

L'exposition « GymnAsia » est issue d'un programme de recherche franco-allemand du même nom, qui s'intéresse à l'histoire du gymnase et de la culture agonistique (la culture des concours) dans l'Antiquité grecque (sous-titre officiel : Gymnases et culture athlétique en Asie Mineure occidentale et méridionale aux époques hellénistique et impériale). Le projet se concentre sur l'Asie Mineure occidentale et méridionale (en latin : Asia minor), une partie de la Turquie actuelle : l'aire étudiée a produit de riches témoignages à ce sujet pendant plus de huit cents ans (IV^e s. av. J.-C.-IV^e s. ap. J.-C.). L'objectif est de comprendre l'évolution des pratiques athlétiques et agonistiques sur le long terme et, par conséquent, la diffusion d'un mode de vie typique de la Grèce antique dans des régions qui ne se sont intégrées au monde grec qu'au cours de ces époques. La recherche se concentre en particulier sur l'étude de la variété des rythmes et des modalités d'adaptation et de diffusion de l'institution du gymnase dans des contextes historiques, sociaux et économiques différents.

Le projet s'appuie sur l'étude de sources aussi bien écrites qu'archéologiques et réunit depuis 2021 une équipe de chercheurs franco-allemands autour de Pierre Fröhlich (Institut Ausonius, Université Bordeaux Montaigne) et Christof Schuler (Kommission für Alte Geschichte und Epigraphik des Deutschen Archäologischen Instituts, Munich). Un site Internet dédié (<https://gymnasia.huma-num.fr/>) donne de plus amples informations sur le contenu et les objectifs du projet. L'exposition place les questions et les résultats du projet dans un contexte plus large, en coopération avec le Museum für Abgüsse Klassischer Bildwerke de Munich et le Musée d'Aquitaine de Bordeaux.

Outre les deux musées, l'exposition a été soutenue et financée par l'Agence Nationale de la Recherche (ANR) et la Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) (ANR : ANR-20-FRAL-002 ; DFG : 449593380), l'Institut Ausonius (UMR 5607), l'Institut d'archéologie classique de la Ludwig-Maximilians-Universität de Munich, l'Université Bordeaux Montaigne (Fonds culturel, Département d'histoire de l'art et d'archéologie, UFR Humanités), le Département d'archéologie de l'Université de Bordeaux, le GPR (Grand Programme de Recherche) *Human Past* à Bordeaux et la Conservation régionale des Monuments historiques, D.R.A.C. de Nouvelle-Aquitaine.

Die Ausstellung „GymnAsia“ ist Teil eines gleichnamigen deutsch-französischen Forschungsprojekts, das sich mit der Geschichte des Gymnasions und der Wettkampfkultur (Agonistik) in der griechischen Antike beschäftigt (offizieller Untertitel: Gymnasien und athletische Kultur im Westen und Süden Kleinasiens in Hellenismus und Kaiserzeit). Das Projekt konzentriert sich mit dem westlichen und südlichen Kleinasien (lateinisch: Asia minor), einem Teil der heutigen Türkei, auf einen Untersuchungsraum, der diesbezüglich über mehr als achthundert Jahre (4. Jh. v. Chr.–4. Jh. n. Chr.) reiche Zeugnisse hervorgebracht hat. Es hat zum Ziel, die epochenübergreifende Entwicklung gymnasialer und agonistischer Praxis und damit einhergehend die Verbreitung eines für die antiken Griechen typischen Lebensstils in Regionen nachzuvollziehen, die sich teilweise erst innerhalb dieses Zeitraums in die griechische Welt integrierten. Ein Fokus liegt dabei auf der Herausarbeitung regionalspezifischer Unterschiede in der Adaption und Entwicklung der Institution des Gymnasions und auf ihrer Ausdeutung vor dem Hintergrund unterschiedlicher historischer, gesellschaftlicher und wirtschaftlicher Voraussetzungen.

Das Projekt stützt sich auf das Studium sowohl schriftlicher als auch archäologischer Quellen und vereint seit 2021 ein deutsch-französisches Forscherteam um Pierre Fröhlich (Institut Ausonius, Université Bordeaux Montaigne) und Christof Schuler (Kommission für Alte Geschichte und Epigraphik des Deutschen Archäologischen Instituts, München). Über die Projektinhalte und -ziele informiert eine eigene Homepage (<https://gymnasia.huma-num.fr/>). In der Ausstellung werden Fragen und Ergebnisse des Projekts in Kooperation mit dem Museum für Abgüsse Klassischer Bildwerke in München und dem Musée d'Aquitaine in Bordeaux in einen größeren Zusammenhang gestellt.

Neben den beiden Museen wurde die Ausstellung unterstützt und finanziert durch die Agence Nationale de la Recherche (ANR) und die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) (ANR: ANR-20-FRAL-002; DFG: 449593380), das Institut Ausonius (UMR 5607), das Institut für Klassische Archäologie der Ludwig-Maximilians-Universität München, die Université Bordeaux Montaigne (Kulturfonds, Abteilung für Kunstgeschichte und Archäologie, UFR Humanités), die Abteilung für Archäologie der Université Bordeaux, das GPR (Grand Programme de Recherche) *Human Past* in Bordeaux und die Conservation régionale des Monuments historiques, D.R.A.C. de Nouvelle-Aquitaine.

Ce soutien a notamment permis le prêt et le transfert du moulage munichois du « Pugiliste des Thermes » (voir p. 74-75) ainsi que la restauration de trois moulages en plâtre de la collection de l'Université Bordeaux Montaigne, le Diadumène (voir p. 30-31), le Discobole (voir p. 76-77) et le groupe des « lutteurs de Florence » (voir p. 78-79), et leur présentation au Musée d'Aquitaine dans le cadre de l'exposition à Bordeaux.

L'exposition sera présentée à Munich et dans trois lieux différents à Bordeaux, avec des sous-titres différents et des contenus souvent différents. Celle du Musée d'Aquitaine se déroule du 19 mars au 2 juin 2024 et se focalise sur les quatre représentations d'athlètes ci-dessus mentionnées, dans le contexte des Jeux olympiques qui ont lieu cette année à Paris. Parallèlement, l'exposition se déroulera sur le campus de l'Université Bordeaux Montaigne à Pessac du 27 mars au 24 avril à la bibliothèque Rigobert à Menchu (campus universitaire, bâtiment Flora Tristan), puis du 25 avril au 27 septembre 2024 à la Maison de l'Archéologie (8, esplanade des Antilles). L'exposition « Mehr als nur Sport : GymnAsia in der Antike » au Museum für Abgüsse Klassischer Bildwerke de Munich ouvre le 14 juin et se termine le 27 septembre 2024.

La réalisation de ce projet intervient dans un contexte de tensions politiques internes croissantes en Allemagne et en France et de multiplication des conflits géopolitiques. Une coopération intense et empreinte d'amitié entre la France et l'Allemagne semble donc aujourd'hui plus que jamais indispensable à la stabilité politique et économique de l'Europe et de l'Union européenne, mais aussi des deux pays eux-mêmes. Loin d'être une évidence, elle nécessite, sur fond d'histoire commune, un soin et une attention constants.

La fermeture des Goethe-Instituts de Bordeaux, Lille et Strasbourg l'année dernière est donc très regrettable. Une telle coopération ne s'effectue toutefois pas uniquement sur la grande scène politique. Elle est notamment portée par une multitude de projets scientifiques et sociaux, moins visibles pour le public, qui permettent une compréhension durable grâce à des échanges personnels intensifs. Le projet « GymnAsia » souhaite également y contribuer. Le bilinguisme du présent livret d'accompagnement tient compte de cette situation. L'année des expositions « GymnAsia » à Bordeaux et à Munich est en outre particulière pour les deux villes : elles fêtent cette année le 60^e anniversaire de leur partenariat, ce que nous souhaitons également saluer par ce biais.

[PIERRE FRÖHLICH, MATTHIAS PICHLER, CHRISTOF SCHULER]

Diese Unterstützung ermöglichte nicht zuletzt die Leihgabe und den Transfer des Münchener Abgusses des sog. Boxers vom Quirinal (s. S. 74–75) sowie die Restaurierung dreier Gipsabgüsse aus der Sammlung der Universität Bordeaux – Diadumenos (s. S. 30–31), Diskobol (s. S. 76–77) und Ringergruppe (s. S. 78–79) – und ihre Präsentation im Musée d’Aquitaine im Rahmen der Ausstellung in Bordeaux.

Mit wechselnden Untertiteln und unterschiedlichen Schwerpunkten wird die Ausstellung in München und an insgesamt drei Standorten in Bordeaux gezeigt. Die Ausstellung im Musée d’Aquitaine findet vom 19. März bis zum 2. Juni 2024 statt und fokussiert sich vor dem Hintergrund der in diesem Jahr in Paris stattfindenden Olympischen Spiele auf die vier genannten Athletendarstellungen. Parallel dazu läuft die Ausstellung auf dem Campus der Université Bordeaux MONTAIGNE in Pessac vom 27. März bis zum 24. April in der Bibliothek Rigobertà Menchu (Universitätsgelände, Gebäude Flora Tristan) und anschließend vom 25. April bis zum 27. September 2024 im Maison de l’Archéologie (8, Esplanade des Antilles). Die Ausstellung „Mehr als nur Sport: GymnAsia in der Antike“ im Museum für Abgüsse Klassischer Bildwerke in München beginnt am 14. Juni und endet am 27. September 2024.

Die Durchführung des Projekts erfolgt in einer Zeit wachsender innenpolitischer Spannungen in Deutschland und Frankreich und einer Zunahme geopolitischer Konflikte. Eine intensive und von Freundschaft geprägte Zusammenarbeit zwischen Deutschland und Frankreich scheint daher heute mehr denn je unabdingbar für die politische und wirtschaftliche Stabilität Europas und der Europäischen Union, aber auch der beiden Länder selbst. Sie ist keineswegs Selbstverständlichkeit, sondern bedarf vor dem Hintergrund der gemeinsamen Geschichte steter Pflege und Fürsorge. Die Schließung der Goethe-Institute in Bordeaux, Lille und Strasbourg im vergangenen Jahr ist daher sehr zu bedauern. Eine solche Zusammenarbeit erfolgt allerdings nicht nur auf der großen politischen Bühne. Sie wird nicht zuletzt getragen durch eine Vielzahl von in geringerem Maße in der Öffentlichkeit wahrnehmbaren wissenschaftlichen und sozialen Projekten, die durch ihren intensiven persönlichen Austausch eine nachhaltige Verständigung erst ermöglichen. Auch das Projekt „GymnAsia“ möchte einen Beitrag dazu leisten. Diesem Umstand wird nicht zuletzt durch die Zweisprachigkeit des vorliegenden Begleithefts Rechnung getragen. Das Jahr der „GymnAsia“-Ausstellungen in Bordeaux und München ist zudem für beide Städte ein besonderes: Sie feiern dieses Jahr das 60-jährige Bestehen ihrer Partnerschaft, wozu auch wir auf diesem Weg herzlich gratulieren wollen.

[PIERRE FRÖHLICH, MATTHIAS PICHLER, CHRISTOF SCHULER]